

NUTZUNGSERLAUBNIS FÜR ZUGRIFFSGESCHÜTZTE OBJEKTE TRANSDISZIPLINÄ- RER FALLSTUDIEN (PUBDATA-TD-LIZENZ)

For information purposes only, you find the English translation below. Only the German version of this contract shall be legally binding.



Das institutionelle Repositorium der Leuphana Universität Lüneburg PubData deckt das an der Leuphana in Forschung und Lehre praktizierte wissenschaftliche Spektrum ab. PubData stellt an der Leuphana in Studium, Forschung und Lehre produzierte Ergebnisse, Datensätze und Objekte zur Nachnutzung bereit. Dies umfasst konkret Literaturpublikationen, Forschungsdaten sowie eine Vielzahl von weiteren, im PubData-Kontext „alternativ“ bezeichnete Publikationsformate, so auch transdisziplinäre Fallstudien. Betreiber ist das Medien- und Informationszentrum (MIZ) der Leuphana Universität Lüneburg. Über PubData können besagte Objekte zu einem Paket unter einem Katalogeintrag zusammengestellt, mit Metadaten beschrieben, dauerhaft gespeichert und öffentlich zugänglich gemacht werden. Öffentlich zugänglich gemachte Daten obliegen einer bei der Datenübermittlung mit dem Rechteinhaber geschlossenen Nutzungserlaubnis (Lizenz). Die datengegebende Partei sichert im Veröffentlichungsprozess zu, dass sie zu dieser Lizenzvergabe als Rechteinhaber uneingeschränkt berechtigt ist.

Die PubData-Lizenz für transdisziplinäre Fallstudien wird pro digitales Objekt (Datei) im Rahmen des Veröffentlichungsprozesses von der datengebenden Partei vergeben, vom Fallstudienbüro geprüft und über das MIZ verwaltet. Mit Vergabe dieser Lizenz räumt die datengebende Partei die Nutzung zu unten genannten Bedingungen ein.

Dieser Vertrag ("Vertrag") wird zwischen dem/der Nutzer/in ("Lizenznehmer/in") und der datengebenden Partei ("Lizenzgeber/in") (einzeln eine "Partei" oder gemeinsam die "Parteien") geschlossen. Durch die Ausübung der lizenzierten Rechte (wie unten definiert) erklärt sich der/die Nutzer/in rechtsverbindlich mit den Bedingungen dieser Lizenz ("PubData-Lizenz") einverstanden. Der/Die Lizenzgeber/in gewährt die in der PubData-Lizenz genannten lizenzierten Rechte im Gegenzug dafür, dass die Lizenzbedingungen akzeptiert werden, und gewährt die entsprechenden Rechte in Hinblick auf Vorteile, die der/die Lizenzgeber/in durch das Verfügbarmachen des lizenzierten Materials unter diesen Bedingungen hat.

In Anbetracht der vorstehenden gegenseitigen Versprechen und Vereinbarungen, die im Folgenden dargelegt werden, vereinbaren die Vertragsparteien gegenseitig Folgendes:

1 Lizenz

- 1.1 Vorbehaltlich der vorliegenden Bedingungen gewährt der/die Lizenzgeber/in dem/der Lizenznehmer/in hiermit eine gebührenfreie, nicht exklusive, nicht übertragbare, eingeschränkte Lizenz, ohne das Recht auf Unterlizenzierung an Dritte, einschließlich, aber nicht beschränkt auf seine verbundenen Unternehmen, unter dem Urheberrecht des/der Lizenzgebers/in wie folgt:
 - 1.1.1 das lizenzierte Material nur zum Zwecke der wissenschaftlichen Forschung und zu Ausbildungszwecken in Studium und Lehre zu nutzen, zu kopieren und zu modifizieren, soweit nicht etwas anderes ausdrücklich vereinbart wurde;
 - 1.1.2 das lizenzierte Material nur im Rahmen des bei der Beantragung angegebenen Vorhabens und damit für die angegebenen Forschungszwecke zu nutzen;
 - 1.1.3 das lizenzierte Material nur selbst als hierfür vom Fallstudienbüro berechnigte Person zu nutzen und nicht an Dritte weiterzugeben, wobei keine Dritten im Sinne dieser Lizenz die Mitarbeiter/innen und Studierende im angegebenen transdisziplinären Forschungsprojekt in Forschung und Lehre in den Nachhaltigkeitswissenschaften sind;
 - 1.1.4 der/die Lizenznehmer/in verpflichtet sich, die verwendeten Objekte entsprechend den wissenschaftlichen Gepflogenheiten zu zitieren. Dazu gehören mindestens die folgenden Angaben: Urheber/-in der Studie, Titel der transdisziplinären Studie, Publikationsjahr, Datenbank/Portal, in dem die Studie dokumentiert ist, und - sofern vorhanden - der Persistent Identifier (DOI) als Verweis auf die Quelle; und
 - 1.1.5 es besteht kein Anspruch auf exklusive Nutzung.
- 1.2 Der/Die Lizenznehmer/in verpflichtet sich, seine/ihre Kontaktdaten stets aktuell zu halten und Änderungen im PubData Nutzerkonto umgehend anzupassen.



- 1.3 Der/Die Lizenznehmer/in verpflichtet sich, zur Verhinderung missbräuchlicher Nutzung, dieses von PubData bezogenen digitalen Objekts sowie evtl. von diesem angefertigte Sicherungskopien und Hilfsdateien nach Beendigung des Forschungsvorhabens bzw. der Lehrveranstaltung, spätestens zwölf Monate nach Veröffentlichung der Ergebnisse, vollständig und unwiederbringlich zu löschen und/oder den Datenträger unbrauchbar zu machen oder zu vernichten.

2 Restriktionen

Sofern hierin nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist, muss der/die Lizenznehmer/in die folgenden Einschränkungen einhalten:

- 2.1.1 Der/Die Lizenznehmer/in ist nicht berechtigt, das lizenzierte Material und das abgeleitete Werk in irgendeiner Form oder zu irgendeinem Zweck zu nutzen, zu verändern, zu vervielfältigen oder zu verbreiten, außer wie hier ausdrücklich angegeben.
- 2.1.2 Der/Die Lizenznehmer/in ist nicht berechtigt, das lizenzierte Material zu tauschen, zu verkaufen, zu vertreiben, zu veröffentlichen, abzutreten oder Rechte an diesem zu übertragen.
- 2.1.3 Der/Die Lizenznehmer/in darf Hinweise auf geistige Eigentumsrechte des/der Lizenzgeber/in oder eines Dritten, die auf den lizenzierten Materialien enthalten sind oder darin erscheinen, nicht entfernen, verändern oder anderweitig unkenntlich machen.

3 Beantragung

Die Nutzung des digitalen Objekts erfolgt nur im Rahmen des bei der Beantragung angegebenen Vorhabens und damit für die angegebenen Forschungszwecke. Jegliche Nutzung jenseits dieser Vereinbarung ist nicht zulässig und muss neu beantragt werden. Der Zugriff und Zugang erfolgt geschützt und wird nur als nutzungsberechtigt authentifizierten Personen eingeräumt. Die Nutzungsberechtigung wird einzelnen Personen nach eingehender Prüfung der Berechtigung pro Objekt vom Fallstudienbüro erteilt. Die Nutzung zugriffsgeschützter Objekte in PubData steht dabei prinzipiell nur nach personalisierter Anmeldung zur Verfügung. Mit vorliegender Nutzungsberechtigung ist der Zugriff pro Objekt als geschützter Download möglich.

4 Datenschutz

Der/Die Lizenznehmer/in verpflichtet sich, Objekte, die personenbezogene Daten enthalten, in eigener Verantwortlichkeit nur in Übereinstimmung mit den geltenden datenschutzrechtlichen Bestimmungen der europäischen Datenschutzgrundverordnung (DSGVO), insbesondere bezogen auf die Zweckbindung (Art. 5 Abs. 1 Buchstabe b DSGVO) und die Sicherheit der Verarbeitung (Art. 32 DSGVO) zu verarbeiten. Inhalte der zugehörigen datenschutzrechtlichen Einwilligungen und Informationen der Betroffenen können zu diesem Zweck bereitgestellt werden.

5 Keine Garantie

- 5.1 Der/Die Lizenznehmer/in erkennt an, dass der/die Lizenzgeber/in dem/der Lizenznehmer/in das digitale Objekt im Ist-Zustand zur Verfügung stellt, und dass in Bezug auf dieses, das Derivat und die hierin gewährte Lizenz keine ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistung irgendeiner Art, einschließlich der Gewährleistung der Marktgängigkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck übernommen wird.
- 5.2 Der/Die Lizenznehmer/in übernimmt keine Garantie dafür, dass das lizenzierte Werk, die abgeleiteten Arbeiten und deren Verwendung frei von Verletzungen geistiger Eigentumsrechte, einschließlich Patentrechten, Dritter sind, und der/die Lizenzgeber/in lehnt jegliche Haftung gegenüber dem/der Lizenznehmer/in für Schäden oder Verluste ab, die aus der Behauptung einer solchen Verletzung durch Dritte entstehen.



- 5.3 Der/Die Lizenznehmer/in trägt die alleinige Verantwortung für die Nutzung des lizenzierten Werks in allen Aspekten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Qualität, Funktionalität, Sicherheit und Verletzung der geistigen Eigentumsrechte Dritter, und der/die Lizenzgeber/in ist weder dem/der Lizenznehmer/in noch Dritten gegenüber für diese Angelegenheiten verantwortlich.
- 5.4 Der/Die Lizenzgeber/in haftet gegenüber dem/der Lizenznehmer/in nicht für Folgeschäden, beiläufig entstandene, indirekte, strafbare oder außerordentliche Schäden, gleich welcher Art, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinn oder entgangene Einsparungen, die im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung stehen oder daraus entstehen, selbst wenn der/die Lizenzgeber/in auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde.

6 Laufzeit

- 6.1 Die vorliegende PubData-Lizenz gilt bis zum Ablauf der Schutzfrist des Urheberrechts und der ähnlichen Rechte, die hiermit lizenziert werden. Gleichwohl erlöschen die Rechte aus dieser PubData-Lizenz automatisch, wenn der/die Lizenznehmer/in die Bestimmungen dieser Lizenz nicht einhält.
- 6.2 Soweit das Recht, das lizenzierte Material zu nutzen, erloschen ist, lebt es wieder auf:
- 6.2.1 automatisch zu dem Zeitpunkt, an welchem die Verletzung abgestellt ist, sofern dies innerhalb von 30 Tagen seit Ihrer Kenntnis der Verletzung geschieht; oder
- 6.2.2 durch ausdrückliche Wiedereinsetzung durch den/die Lizenzgeber/in.
- 6.3 Es sei klargestellt, dass der/die Lizenzgeber/in das lizenzierte Material auch unter anderen Bedingungen anbieten oder den Vertrieb des lizenzierten Materials jederzeit einstellen darf; gleichwohl erlischt dadurch die vorliegende PubData-Lizenz nicht.
- 6.4 Die Abschnitte 4, 5, 6 und 8 gelten auch nach Erlöschen der vorliegenden PubData-Lizenz fort.

7 Beendigung

- Unbeschadet anderer Rechte oder Rechtsmittel, die ihm/ihr zur Verfügung stehen, ist der/die Lizenzgeber/in berechtigt, diesen Vertrag mit sofortiger Wirkung und ohne Benachrichtigung des/der Lizenznehmer/in zu kündigen:
- 7.1 wenn der/die Lizenznehmer/in einen wesentlichen Verstoß gegen diesen Vertrag begeht und diesen Verstoß nicht innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Erhalt einer schriftlichen Mitteilung, in der der Verstoß beschrieben und seine Behebung gefordert wird, behebt;
- 7.2 wenn der/die Lizenznehmer/in eine Verletzung seiner Beschränkungen gemäß Abschnitt 1 und 2 begeht.
- 7.3 Bei Beendigung oder Ablauf dieses Vertrages, gleich aus welchem Grund, erlöschen alle dem/der Lizenznehmer/in im Rahmen dieses Vertrages eingeräumten Rechte sofort.
- 7.4 Die in den Abschnitten 1 (Lizenz), 2 (Restriktionen), 4 (Datenschutz), 5 (Keine Garantie), 6 (Laufzeit) und 8 (Sonstiges) festgelegten Rechte und Pflichten der Parteien bleiben auch nach Beendigung dieser Vereinbarung bestehen.

8 Sonstiges

- 8.1 Keine der Parteien darf diesen Vertrag und ihre Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag ohne vorherige schriftliche Zustimmung der anderen Partei abtreten, übertragen oder anderweitig darüber verfügen.
- 8.2 Diese Vereinbarung und alle Angelegenheiten, die sich auf diese Vereinbarung beziehen, unterliegen dem Recht der Bundesrepublik Deutschland, ohne Rücksicht auf die Bestimmungen zur Rechtswahl.
- 8.3 Für alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag ist, soweit nicht gesetzlich zwingend etwas anderes bestimmt ist, der Gerichtsstand Lüneburg vereinbart.



- 8.4 Sollte sich eine Bestimmung dieser Vereinbarung als ungültig oder nicht durchsetzbar erweisen, wird sie im zulässigen Umfang durchgesetzt und der Rest dieser Vereinbarung bleibt in vollem Umfang in Kraft und wirksam. Darüber hinaus verpflichten sich die Parteien, diese Vereinbarung zu ändern oder andere Maßnahmen zu ergreifen, die vernünftigerweise möglich sind, um denselben wirtschaftlichen Zweck zu erreichen wie die unwirksame oder nicht durchsetzbare Bestimmung.
- 8.5 Diese Vereinbarung stellt die vollständige Vereinbarung zwischen den Parteien dar und ersetzt alle vorherigen oder gleichzeitigen Diskussionen, Zusicherungen und Vorschläge, ob schriftlich oder mündlich, in Bezug auf den hier besprochenen Gegenstand. Eine Änderung dieser Vereinbarung ist nur dann wirksam, wenn sie schriftlich vorliegt und von einem bevollmächtigten Vertreter jeder Partei unterzeichnet wurde.



PERMISSION TO USE ACCES-PROTECTED TRANSDISCIPLINARY CASE STUDY OBJECTS (PUBDATA-TD-LICENSE)

Only the German version of this contract shall be legally binding, this English translation serves information purposes only.

PubData, the institutional repository of Leuphana University Lüneburg, covers the full range of academic disciplines practiced at Leuphana in research and teaching. PubData makes results, datasets, and objects produced at Leuphana in the course of studies, research, and teaching available for reuse. Specifically, this includes scholarly publications, research data, and a variety of other publication formats referred to as “alternative” in the PubData context, such as transdisciplinary case studies. It is operated by the Media and Information Center (MIZ) at Leuphana University Lüneburg. Through PubData, these objects can be compiled into a package under a single catalogue entry, described with metadata, permanently stored, and made publicly accessible. Data made publicly accessible is subject to a usage permission (license) agreed upon with the rights holder at the time of data transfer. During the publication process, the data provider warrants that, as the rights holder, it is fully authorized to grant this license.

The PubData license for transdisciplinary case studies is granted by the data provider for each digital object (file) as part of the publication process, reviewed by the Case Study Office, and administered by the MIZ. By granting this license, the data-providing party grants permission for use under the terms set forth below.

This agreement (“Agreement”) is entered into between the user (“Licensee”) and the data-providing party (“Licensor”) (individually a “Party” or collectively the “Parties”). By exercising the licensed rights (as defined below), the user agrees to be legally bound by the terms of this license (“PubData License”). The Licensor grants the licensed rights specified in the PubData License in exchange for acceptance of the license terms and grants such rights in consideration of the benefits the Licensor receives by making the licensed material available under these terms.

In light of the foregoing mutual promises and agreements set forth below, the parties mutually agree as follows:

1 License

- 1.1 Subject to these terms and conditions, the Licensor hereby grants the Licensee a royalty-free, non-exclusive, non-transferable, limited license, without the right to sublicense to third parties, including but not limited to its affiliates, under the Licensor’s copyright as follows:
 - 1.1.1 to use, copy, and modify the licensed material solely for the purposes of scientific research and for educational purposes in study and teaching, unless otherwise expressly agreed;
 - 1.1.2 to use the licensed material only within the scope of the project specified in the application and thus for the specified research purposes;
 - 1.1.3 to use the licensed material only personally as a person authorized for this purpose by the Case Study Office and not to disclose it to third parties, whereby, for the purposes of this license, “third parties” do not include the staff and students involved in the specified transdisciplinary research project in research and teaching in the sustainability sciences;
 - 1.1.4 The licensee agrees to cite the objects used in accordance with scientific practice. This includes, at a minimum, the following information: author of the study, title of the transdisciplinary study, year of publication, database/portal in which the study is documented, and -if available- the persistent identifier (DOI) as reference to the source; and
 - 1.1.5 there is no right to exclusive use.
- 1.2 The Licensee agrees to keep his or her contact information up to date at all times and to promptly update any changes in the PubData user account.
- 1.3 The Licensee agrees, to prevent misuse, to completely and irrevocably delete this digital object obtained from PubData, as well as any backup copies and auxiliary files created from it, upon completion



of the research project or course, no later than twelve months after the publication of the results, and/or to render the data storage medium unusable or destroy it.

2 Restrictions

Unless expressly provided otherwise herein, the Licensee must comply with the following restrictions:

- 2.1.1 The Licensee is not authorized to use, modify, reproduce, or distribute the licensed material and the derivative work in any form or for any purpose, except as expressly stated herein.
- 2.1.2 The Licensee is not authorized to exchange, sell, distribute, publish, assign, or transfer rights to the licensed material.
- 2.1.3 The Licensee may not remove, alter, or otherwise obscure any notices of intellectual property rights of the Licensor or a third party that are contained in or appear on the licensed materials.

3 Request

Use of the digital object is permitted only within the scope of the project specified in the application and thus for the stated research and teaching purposes. Any use beyond the scope of this agreement is not permitted and requires a new application. Access is restricted and granted only to individuals authenticated as authorized users. Authorization to use the material is granted to individual persons by the Case Study Office after a thorough review of eligibility on a per-object basis. In principle, access to protected objects in PubData is available only after personalized login. With valid authorization, access to each object is possible via a protected download.

4 Privacy

The licensee undertakes, under their own responsibility, to process objects containing personal data only in accordance with the applicable data protection provisions of the European General Data Protection Regulation (GDPR), in particular with regard to purpose limitation (Art. 5(1)(b) GDPR) and the security of processing (Art. 32 GDPR). The content of the relevant data protection consents and information provided by the data subjects may be made available for this purpose.

5 No guarantee

- 5.1 The Licensee acknowledges that the Licensor provides the digital object to the Licensee “as is,” and that with respect to the digital object, the derivative work, and the license granted herein, no express or implied warranty of any kind is provided, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.
- 5.2 The Licensee makes no warranty that the licensed work, the derivative works, and their use are free from infringement of third-party intellectual property rights, including patent rights, and the Licensor disclaims any liability to the Licensee for damages or losses arising from an allegation of such infringement by third parties.
- 5.3 The Licensee bears sole responsibility for the use of the licensed work in all respects, including but not limited to quality, functionality, security, and infringement of third-party intellectual property rights, and the Licensor is not liable to the Licensee or any third party for these matters.
- 5.4 The Licensor shall not be liable to the Licensee for consequential, incidental, indirect, punitive, or special damages of any kind, including, but not limited to, lost profits or lost savings arising out of or in connection with this Agreement, even if the Licensor has been advised of the possibility of such damages.

6 Runtime

- 6.1 This PubData License is valid until the expiration of the term of protection of the copyright and similar rights licensed herewith. However, the rights under this PubData License shall automatically terminate if the Licensee fails to comply with the terms of this License.



- 6.2 To the extent that the right to use the licensed material has expired, it shall be reinstated:
 - 6.2.1 automatically upon the cessation of the infringement, provided this occurs within 30 days of your becoming aware of the infringement; or
 - 6.2.2 by express reinstatement by the licensor.
- 6.3 For the sake of clarity, the Licensor may also offer the licensed material under different terms or cease distribution of the licensed material at any time; however, this does not terminate this PubData License.
- 6.4 Sections 4, 5, 6, and 8 shall remain in effect even after this PubData License has expired.

7 Termination

- Without prejudice to any other rights or remedies available to the Licensor, the Licensor is entitled to terminate this Agreement with immediate effect and without notice to the Licensee:
- 7.1 if the Licensee commits a material breach of this Agreement and fails to remedy such breach within thirty (30) days of receiving written notice describing the breach and requiring its remedy;
 - 7.2 if the Licensee violates the restrictions set forth in Sections 1 and 2.
 - 7.3 Upon termination or expiration of this Agreement, for any reason whatsoever, all rights granted to the Licensee under this Agreement shall immediately cease.
 - 7.4 The rights and obligations of the parties set forth in Sections 1 (License), 2 (Restrictions), 4 (Data Protection), 5 (No Warranty), 6 (Term), and 8 (Miscellaneous) shall survive the termination of this Agreement.

8 Other

- 8.1 Neither party may assign, transfer, or otherwise dispose of this Agreement or its rights and obligations under this Agreement without the prior written consent of the other party.
- 8.2 This Agreement and all matters relating to this Agreement are governed by the laws of the Federal Republic of Germany, without regard to its conflict of laws provisions.
- 8.3 Unless otherwise required by law, the exclusive venue for all disputes arising from this Agreement shall be Lüneburg.
- 8.4 Should any provision of this Agreement prove to be invalid or unenforceable, it shall be enforced to the extent permitted, and the remainder of this Agreement shall remain in full force and effect. Furthermore, the parties undertake to amend this agreement or take other measures that are reasonably possible to achieve the same economic purpose as the invalid or unenforceable provision.
- 8.5 This Agreement constitutes the entire agreement between the parties and supersedes all prior or contemporaneous discussions, representations, and proposals, whether written or oral, relating to the subject matter herein. Any amendment to this Agreement shall be effective only if it is in writing and signed by an authorized representative of each party.